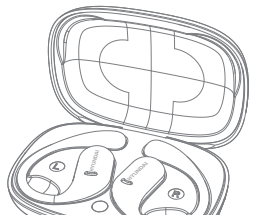


HYUNDAI HY-Y31

真无线蓝牙耳机



使用说明书
使用前请阅读使用说明书

产品使用简介

- (1) 除说明书写有特殊指示的操作方式外,请勿尝试拆卸或更换产品内任何零件。
- (2) 请勿将本品放入水或其他任何液体中,此产品防水设计。
- (3) 如知有任何液体不小心进入产品时,请立即断开连接并移开此产品。
- (4) 为避免触电,请在安装或拆卸耳机时,确保手上没有汗水。
- (5) 请勿将此产品放置于炎热潮湿处或直接暴露在大阳直射下。
- (6) 请勿将本产品放置于有强电磁力度的环境中,否则会导致产品故障。

包装清单

	耳机X2		充电盒X1
	使用说明书X1		充电线X1

产品展示示意图

功能触摸区

Type-C接口

耳机
充电盒

产品规格

蓝牙版本:V5.4
传输距离:10M
电池容量:40mAh
使用时间:约5小时(耳机)
充电时间:约1.5小时(耳机)
额定输入:5V~35mA

充电盒规格

电池容量:300mAh
充电时间:约1.5小时
额定输入:5V~250mA
(所有技术指标以实际性能为准)

给充电盒充电:
用Type-C充电线连接充电盒到5V电源适配器。
(当提示未关闭充电,出现电量低提示音时,请及时给充电盒充电。)

LED指示灯状态

充电盒指示灯	说明
● 持续亮黄光	未充满LED显示屏显示电量
● 充电盒充满电,剩余电量100%	
● 充电盒显示:当前电量满格LED闪烁熄灭	
● 充电盒显示:LED屏电量闪烁	

耳机指示灯	说明
● 开机,白灯常亮1秒	
● 关机,白灯常亮1秒	
● 左右耳机配对主机白灯快闪,副灯6秒闪一次	
● 配对成功成功	

产品操作说明

1.开机

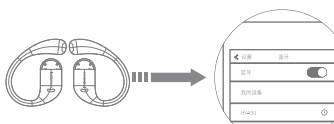
方式一:从充电盒内取出,耳机自动开机。
方式二:长按耳机功能键5S,耳机开机。

2.关机

方式一:将耳机放回充电盒上,关上充电盒,耳机关机。
方式二:左右耳机开机状态下,长按耳机功能键5S后,耳机关机。

3.配对

步骤一:打开充电盒上盖取出耳机,双耳自动配对。
步骤二:打开智能设备的品列表,搜索“HY-Y31”并连接(支持单耳使用)



■ 触控按键的操作

音乐播放

■ ■ 左/右耳机操作

- 上一曲:长按左耳机功能键2秒
- 下一曲:长按右耳机功能键2秒
- 音量+:单击右耳机功能键
- 音量 -:单击左耳机功能键
- 暂停/播放:双击任意耳机多功能键

电话免提

■ ■ 左/右耳机操作(来电状态下)

- 接听:双击任意耳机功能键
- 拒接:长按任意耳机功能键2S松开
- 挂断:双击任意耳机功能键

语音助手

■ ■ 左/右耳机操作

- 三击左耳机多功能键唤醒 Siri

游戏、音乐模式

■ ■ 左/右耳机操作

- 三击右耳机多功能键游戏/音乐模式

恢复出厂设置

开机后来与手机配对状态下,连续单击耳机功能5次清除配对信息后关机。

产品中有害物质名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬	多溴联苯醚(PBDE)	多溴二苯醚(PBB)
印刷电路板组件	○	○	○	○	○	○
外壳等小结构件	○	○	○	○	○	○

本设备符合RoHS 113640限制编制。
○ :表示某有害物质在该部件所有均质材料中的含量均GB/T26572规定的限量要求以下。
× :表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。
表格标记“X”的部件,皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

印刷电路板组件:包括印刷电路板及其零部件,电子元器件等。
整机产品型号不同,印刷板组件的产品可能不会含有以上所有部件

10

在中华人民共和国境内销售的电子电气产品必须标识此标志,标志内的数字代表产品在正常使用状况下的产品的环保使用期限。

保修卡

尊敬的客户,本保修卡是您来申请维修凭证,请您配合销售商开具售后保修保留!

用户信息

用户姓名	电子邮箱
联系电话	邮政编码
通讯地址	

产品信息

产品名称	产品型号
产品条码/编号/序号	

销售信息

名称	
地址	
联系电话	邮政编码
销售日期	发票号码
备注	

现代合商务科技株式会社 授权
经销商:广东现代合商务科技有限公司
地址:深圳市宝安区西乡街道宝田一路50号现代合商务大厦601A
地址:深圳市龙岗区龙城街道宝龙一路50号现代合商务大厦601A
地址:深圳市龙岗区龙城街道宝龙一路50号现代合商务大厦601A
电话:0755-29113909

MODERN BUSINESS TECHNOLOGY CO., LTD.

HYUNDAI
合格证
产品质量合格 符合国家强制性标准

依据符合FCC规则的15部分,操作受以下两个条件限制条件:

- (1) 本装置不得引起有害干扰。
- (2) 本装置必须接受任何接收到的干扰,包括可能导致意外操作的干扰。

根据FCC规则第15部分, 本设备经过测试, 符合A类数字设备的限制, 这些限制旨在提供合理的住宅环境中的有害干扰保护。 该设备产生并使用可随时的射频能量, 如果未按照指定安装和使用指示可能会对无线电通信造成有害干扰。 然而, 有不能保证在特定安装中不会发生干扰。 如果这个设备有无线电或电缆接收造成有害干扰, 可通过转动来确定设备关闭和打开时, 鼓励用户尝试通过一个或多个以下步骤措施:

- 重新定向或重新定位接收天线。
- 增加设备和接收器之间的间距。
- 将设备连接到与接收器不同的电路上的插座已连接。
- 咨询网络商或经验丰富的无线电/电视技术人员以获得帮助。

警告: 未经合责任方明确批准的变更或修改可能使用户对设备的使用权被剥夺。

FCC辐射声明书
该装置已经过评估, 可满足一般射频暴露要求。
该装置可在便携式暴露条件下使用, 不受任何限制。

FCC ID: 28MKL-HY-Y31

HYUNDAI HY-Y31

True wireless Bluetooth headphones

Usage Instruction

- (1) Don't attempt to disassemble the unit and change any part except there is operation method mentioned in the manual.
- (2) Don't expose the unit to liquid, moisture or humidity, since it isn't a waterproof product.
- (3) Disconnect the unit with your BT device and move it to the safeness if the liquid get inside the unit.
- (4) Don't assemble or disassemble the unit to avoid electric shock, if there is water on your hands.
- (5) Don't expose the unit to extremely high temperature or disposed of the unit in fire as it will result in an explosion.
- (6) Don't place the unit in an electromagnetic interference environment to avoid malfunction.

Packing list

Headphone × 2
 Charging case × 1

User manual × 1
 Type-C × 1

Product specification

Bluetooth version: V5.4
Transmission distance: 10M
Battery capacity: 40mAh
Usage time: approximately 5 hours (headphones)
Charging time: approximately 1.5 hour (for headphones)
Rated input: 5V=50mA

Charging case specification

Battery capacity: 300mAh
Charging time: approximately 1.5 hours
Rated input: 5V=250mA
(All technical information is subject to actual performance)

Product operating instructions

1. Power on
Method 1: Take it out from the charging compartment, and the headset automatically starts.
Method 2: Hold down the earphone touch button for 3S to power on the earphone.
2. Power off
Method 1: Put the headset back into the charging bin, close the cover of the charging bin, and turn off the headset.
Method 2: When the left and right earphones are powered on, hold down the touch button for 5 seconds to power off the earphones.
3. Pairing to the BT device
Step 1: Open the top cover of the charging bin and take out the earphones.
Step 2: Open the Bluetooth list of smart devices, search for "HY-Y31" and connect (support single-use)

Operation of touch buttons

Left/Right headphone operation

- Previous: Long press the left ear function key for 2 seconds
- Next: Long press the right ear function key for 2 seconds
- Volume+: Click the right ear function key
- Volume-: Click the left ear function key
- Pause/Play: Double click any headset function key

Phone Hands Free

Left/Right headphone operation (in incoming call state)

- Answer: Click any headset function key
- Reject: Press and hold any headset function key for 2S to reject
- Hang Up: Click any headset function key

Voice assistant

Left/Right Earphone Operation

Triple tap the left earphone multifunction button to wake up Siri

Name and content of hazardous substances in products

Name and content of hazardous substances in products

Part Name	Harmful materials					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Printed circuit board(s) (not assembled)	○	○	○	○	○	○
Small electronic parts (not assembled)	○	○	○	○	○	○

This form is compiled in accordance with SJ/T 11364.
C1: Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the part is in below the limit requirements specified in GB/T 26572.
C2: Indicates that the content of the hazardous substance in at least one of the homogeneous materials of the part exceeds the limit requirements specified in GB/T 26572.
The parts marked with "X" on the form are all harmful due to the limitations of global technological development. Substitution of substances.

Printed circuit board components: printed circuit boards and their parts, electronic components, etc.. Depending on the product model, the product you purchased may not contain all the above components.

Electronic and electrical products sold in the People's Republic of China must mark this logo, the number in the logo representing the product under normal use.
Environmental protection use period.

Warranty Service

Dear user, this warranty card is the proof of your future warranty application, please cooperate with the seller to fill it out and keep it for future use!

User info	
User name	Email
Contact number	Postal code
Mailing address	

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2BML-HY-Y31

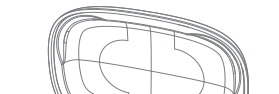
HYUNDAI

Instruction manual

Please read the instruction manual before use

HYUNDAI HY-Y31

Auriculares Bluetooth inalámbricos reales



Introducción al uso del producto

(1) No intente desmontar o reemplazar ninguna pieza dentro del producto, excepto si las instrucciones tienen un modo de operación especialmente marcado.

(2) No introduzca el producto en agua o en líquidos orgánicos, este producto no es impermeable.

(3) Si algún líquido entra accidentalmente en el producto, desconecte inmediatamente y retire este producto.

(4) Para evitar descargas eléctricas, asegure de que no haya agua en sus manos al instalar o desmontar el producto.

(5) No coloque este producto cerca de la fuente de calor o expóngalo directamente a la fuente de calor.

(6) No coloque este producto en un entorno con una fuerte fuerza electromagnética, de lo contrario causará un fallo del producto.

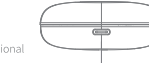
Lista de envases

	Auriculares X2		Caja de carga X1
	Instrucciones de uso X1		Línea de carga X1

Descripción esquemática del producto



Zona táctil funcional



Puerto de carga tipo-C

Instrucciones de uso

Lea las instrucciones de uso antes de usarlo.

Especificaciones del producto

Versión Bluetooth: v5.4

Distancia de transmisión: 10m

Capacidad de la batería: 40mAh

Duración del uso: aproximadamente 5 horas (auriculares)

Tiempo de carga: aproximadamente 1.5 horas (auriculares)

Entrada nominal: 5V ~35mA

Especificaciones de la Caja de carga

Capacidad de la batería: 300mAh

Tiempo de carga: aproximadamente 1.5 horas

Entrada nominal: 5V ~750mA

(toda la información técnica se basa en el rendimiento real)

Instrucciones de operación del producto

1.Encendido

Método 1: retire el almacén de carga y los auriculares se encienden automáticamente.

Modo 2: Presione el botón táctil 3 s de la función de auriculares durante mucho tiempo y encienda los auriculares.

2.Apagado

Método 1: vuelva a colocar los auriculares en el compartimento de carga, cierre la tapa superior del compartimento de carga y apague los auriculares.

Modo 2: en el estado de encendido de los auriculares izquierdo y derecho, después de mantener pulsado el botón de la función de auriculares durante 5S, los auriculares se apagan.

3.Emparejamiento

Paso 1: abra la tapa superior del cargador para sacar los auriculares y emparejar automáticamente entre los oídos.

Paso 2: abra la lista Bluetooth de dispositivos inteligentes, busque

Estado del indicador LED

- Carga al almacén de carga (luz roja): la pantalla LED muestra la cantidad de energía.
- Carga completa del silo de carga: 100% de potencia aparezca en la pantalla.
- Pantalla de la descarga indicadora de la batería actual: encendido: en espera.
- Pantalla de batería baja: pantalla LED: encendido de batería.

Indicador de auriculares

- Encendido: la luz blanca permanece encendida durante 1 segundo.
- Apagado: la luz blanca permanece encendida durante 1 segundo.
- Emparejamiento de auriculares izquierdo y derecho: la luz blanca del aurículo se parpadea rítmicamente, el auricular se parpadea una vez en 6 segundos.
- Emparejamiento exitoso: luz apagada.

Operación de las teclas táctiles

Reproducción de música

■ Operación de auriculares izquierdo / derecho

Anterior: mantenga presionado el botón de función del oído izquierdo durante 2 segundos

Siguiente: mantenga presionado el botón de función del oído derecho durante 2 segundos

Volume+: haga clic en el botón de función del oído izquierdo

Volume-: haga clic en el botón de función del oído izquierdo

Pausa/reproducción: haga doble clic en cualquier tecla de función de auriculares

Exención telefónica

■ Operación de auriculares izquierda/derecha (en estado de llamada entrante)

Respuesta: haga clic en cualquier tecla de función de auricular

Rechazar la conexión: mantenga presionada cualquier tecla de función de auriculares 25 para colgar

Colgar: haga clic en cualquier tecla de función de auricular

Asistente de voz

■ Operación de auriculares izquierdo / derecho

Tres pulsaciones en el botón multifunción del auricular izquierdo para despertar a Siri

Modo de juego/música

■ Operación de auriculares izquierdo / derecho

Tres clics derecha auriculares tecla multifunción modo de juego/música

Restaurar la configuración de fábrica

Si no está emparejado con el teléfono después de encender, haga clic en el botón de función del auricular 4 veces continuamente para borrar la información de emparejamiento antes de apagarlo.

Nombre y contenido de sustancias nocivas en el producto

Nombre del componente	Sustancias nocivas			
	Plomo	Mercurio	Cadmio	Cromo hexavalente
Componentes de circuitos impresos	○	○	○	○
Plásticos de circuitos impresos	○	○	○	○

Este formulario se completa de acuerdo con las regulaciones de RoHS / T11364.

C: Indica que el contenido de la sustancia nociva en todos los materiales homogéneos del componente es los límites establecidos en el anexo 2 del Reglamento (UE) 2015/863.

PK: Indica que la sustancia nociva contenida en una pieza o en un material homogéneo del componente Respalda los límites establecidos en el anexo 2 del Reglamento (UE) 2015/863.

Los componentes del formulario que marcan "X" no pueden ser dañinos debido a los límites de los niveles de desarrollo tecnológico.

Componentes de placas de circuito impreso: incluye placas de circuito impreso y sus piezas, componentes electrónicos, etc. según el modelo del producto, el producto que puede no contener todos los componentes anteriores.

Los productos electrónicos y eléctricos vendidos en el territorio de la República Popular China deben estar marcados con una E que indica el número dentro del logotipo represente al producto o sus versiones. Período de uso respetuoso con el medio ambiente.

10

Operación de las teclas táctiles

Reproducción de música

■ Operación de auriculares izquierdo / derecho

Anterior: mantenga presionado el botón de función del oído izquierdo durante 2 segundos

Siguiente: mantenga presionado el botón de función del oído derecho durante 2 segundos

Volume+: haga clic en el botón de función del oído izquierdo

Volume-: haga clic en el botón de función del oído izquierdo

Pausa/reproducción: haga doble clic en cualquier tecla de función de auriculares

Declaración de FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia nociva, incluida la que pueda causar una operación inoperante.

De acuerdo con la parte 15 de las reglas FCC, este dispositivo ha sido probado y cumple con las restricciones de los dispositivos digitales de clase B. Estas restricciones tienen como objetivo proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en instalaciones residenciales. El dispositivo genera emisión de radiofrecuencia utilizable y radiante, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las regulaciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no cause interferencias en una instalación específica. Si este dispositivo tiene interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, se puede determinar primero para determinar que el dispositivo está apagado y en modo de silencio, y los usuarios a probar una o más de las siguientes medidas:

- reorientar o reemplazar la antena receptora.
- aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- se ha consultado un enchufe que conecta el dispositivo a un circuito diferente al receptor.

Advertencia: los cambios o modificaciones no aprobados explícitamente por las partes responsables de la FCC pueden causar la pérdida de la garantía del usuario sobre el dispositivo para caducar.

Declaración de exposición a la radiación FCC

El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con los requisitos generales de exposición a radiofrecuencia.

El dispositivo se puede utilizar en condiciones de exposición portátiles sin restricciones.

Información del usuario

Nombre del usuario	Carné electrónico
Dirección de contacto	Código postal

Información del producto

Nombre del producto	Modelo del producto
Código de Series / número / identificación del producto	

Información del vendedor

Nombre	
Dirección	
Número de teléfono de contacto	Código postal
Fecha de venta	Número de factura
Nota	

Autorización de Modern Comprehensive Commercial Holdings Co., Ltd.

Para autorizar: Shenzhen Qianhai Modern Intelligent (HK) Technology Co., Ltd.

Dirección: edificio de investigación y desarrollo de chentian 603A, No. 50 baolian road, Xixiang street, Baima district, Shenzhen

Fabricante: Shenzhen Xinyan Technology Development Co., Ltd.

Dirección: edificio nonghangshijie, Jinzai a 1005, intersección de Longsheng Road y Jingling Construction road, shangren community, minshi street, Longsha district, Shenzhen

HYUNDAI

Compañía registrada

HYUNDAI

Compañía registrada

文件名称	现代-HY-Y31说明书			材料	70g书写纸		单位	mm	厂商物料编号	变更履历	修改		日期	
文件尺寸	54x80mm（单P尺寸）			工艺	1C印刷 风琴折 	公差	±0.5mm				审核		日期	
设计日期	2024/10/24	文件版本	V02			比例	1:1				批准		日期	